

С. Т. Нефедов

Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург,
Россия

КРИТИКОВАТЬ ИЛИ ХВАЛИТЬ:
СТРАТЕГИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ВЕЖЛИВОСТИ В НАУЧНЫХ
СОЦИОЛОГИЧЕСКИХ СООБЩЕСТВАХ ГЕРМАНИИ И РОССИИ³

Представлен анализ языка оценок в научных статьях немецких и российских социологов. Через специфику употребления оценочных средств выявлены культурно-специфические стратегии научной коммуникации и соответствующие им формы профессиональной вежливости.

К л ю ч е в ы е с л о в а: язык оценок; научный социологический дискурс; культуроведческая лингвистика; профессиональная вежливость; социокультурная специфика.

В исследовании ставится цель осветить культурно-специфические особенности научной коммуникации на немецком и русском языках в сфере социологии. Доступ к этим особенностям получен через комплексный междисциплинарный анализ языка оценок. Под языком оценок понимается совокупность лексико-грамматических средств [1], актуализирующих оценочную позицию познающего субъекта как представителя национально-культурного социологического сообщества. Исследовательский фокус на языковой оценке не случаен; он обусловлен ведущей ролью оценочных процедур и манифестирующих их средств в получении нового знания на фоне сравнения с научными результатами, уже имеющимися в соответствующей области науки. При этом в ходе научной характеристики изучаемых объектов и познавательных действий с ними (кваликативная оценка); при выражении степени уверенности/сомнения в научной достоверности чужих и собственных утверждений, за которую субъект дискурса готов нести эпистемическую ответственность (эпистемическая познавательная оценка); при маркировании наиболее важных с точки зрения субъекта элементов передаваемой научной информации (оценка важности/значимости) и в рамках дру-

³ Исследование подготовлено при поддержке Российского научного фонда в рамках проекта №22-28-01024 «Язык оценок в научных гуманитарных практиках и дискурсах Германии и России» в СПбГУ. The study was prepared with the support of the Russian Science Foundation (project 22-28-01024 «Evaluation language in scholarly humanities practices and discourses of Germany and Russia») at the St. Petersburg State University.

гих типов оценивания автор-исследователь руководствуется сложившимися в том или ином этнокультурном научном сообществе дискурсивными конвенциями, регламентирующими основные правила и рестрикции ведения научно-исследовательской деятельности. Тем самым лингвистическая интерпретация языка оценок в этнокультурной проекции применительно к институциональному профессиональному дискурсу дает возможность выявить типичные коммуникативные стратегии оценивания своего и чужого научного результата, предпочитаемые немецкими и российскими социологами.

В методологическом плане проведенное исследование исходит из того, что культурная специфика языка и его отдельных функциональных подсистем, таких как язык оценок, связана не только с концептуализацией и фиксацией особого национально-специфического видения мира («языковой картины мира») в семантике языковых единиц, но и с коммуникацией. И, более того: только внутри социальных практик и манифестирующих их дискурсов через предпочтительный выбор тех или иных языковых средств можно объяснить национально-специфические особенности коммуникативно-речевого поведения субъектов, пользующихся словом как орудием социального действия и инструментом воздействия на других участников дискурса. Поэтому, вслед за Х. Куссе и В.Е. Чернявской [2], в настоящем исследовании используется дискурсивно-ориентированный подход в культурологической лингвистике. Он позволяет выйти за границы одного национального языка и одной национальной культуры, которые обычно становятся предметом рассмотрения в отечественной лингвокультурологии, а оперировать на уровне транстекстовых структур общих для разных языков сфер коммуникации.

Проведенный на материале 30 немецко- и 30 русскоязычных научных статей дискурсивный лингвокультурологический анализ позволил выявить через особенности применения языка оценок немецкими и отечественными социологами две основные стратегии ведения научной дискуссии: (1) субъективистскую, лично-ориентированную стратегию, нацеленную на выражение собственной критической точки зрения на фоне других теоретических позиций и представленную в рестриктивно-оспаривающем модусе: *Es ist zwar richtig, dass X, aber + Gegenargument* / 'Хотя это и верно, но тем не менее + встречный аргумент'; (2) коллективистскую стратегию апелляции к коллективному мнению и сложившимся в процессе прежней коллективной дискуссии структурам знания, которые а priori полагаются как известные всем участникам дискурса: *как известно / как мы все это знаем*. Установлено, что первая стратегия типична для немецкоязычного социологического дискурса, вторая – для русскоязычного.

Указанные коммуникативные стратегии коррелируют с разными дискурсивными нормами вежливости, укоренившимися в рассматриваемых этнокультурных научных сообществах. Немецкие социологи в большей мере

склонны открыто выражать негативную критику и негативные оценки, чем отечественные социологи. При этом свое несогласие с теоретической позицией оппонентов они формулируют в некатегоричном модусе, поэтому в немецкоязычных социологических статьях чаще употребляются средства смягчения научных формулировок. В русскоязычном социологическом дискурсе нормой вежливости, напротив, является отказ от прямой негативной критики, тенденция к использованию имплицитных форм выражения несогласия и более частное применение позитивных и нейтральных оценок.

Отмеченные этнокультурные особенности профессиональной вежливости в сфере теоретической социологии выявлены в опоре на контекстуальный, прагмасемантический, социолингвистический и дискурсивно-текстовый анализ оценочных лексем, модально-эпистемических слов уверенности/сомнения, средств авторизации, акцентирующе-выделительных структур и средств смягчения категоричности научных утверждений.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Нефедов, С. Т.* Варьирование оценки в коммуникативных практиках научного дискурса / С. Т. Нефедов // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. – 2021. – Т. 18, № 4. – С. 760–778.

2. *Куссе, Х.* Культура: объяснительные возможности понятия в дискурсивной лингвистике / Х. Куссе, В. Е. Чернявская // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. – 2019. – Т. 16, № 3. – С. 444–462.